

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 66 (1975)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

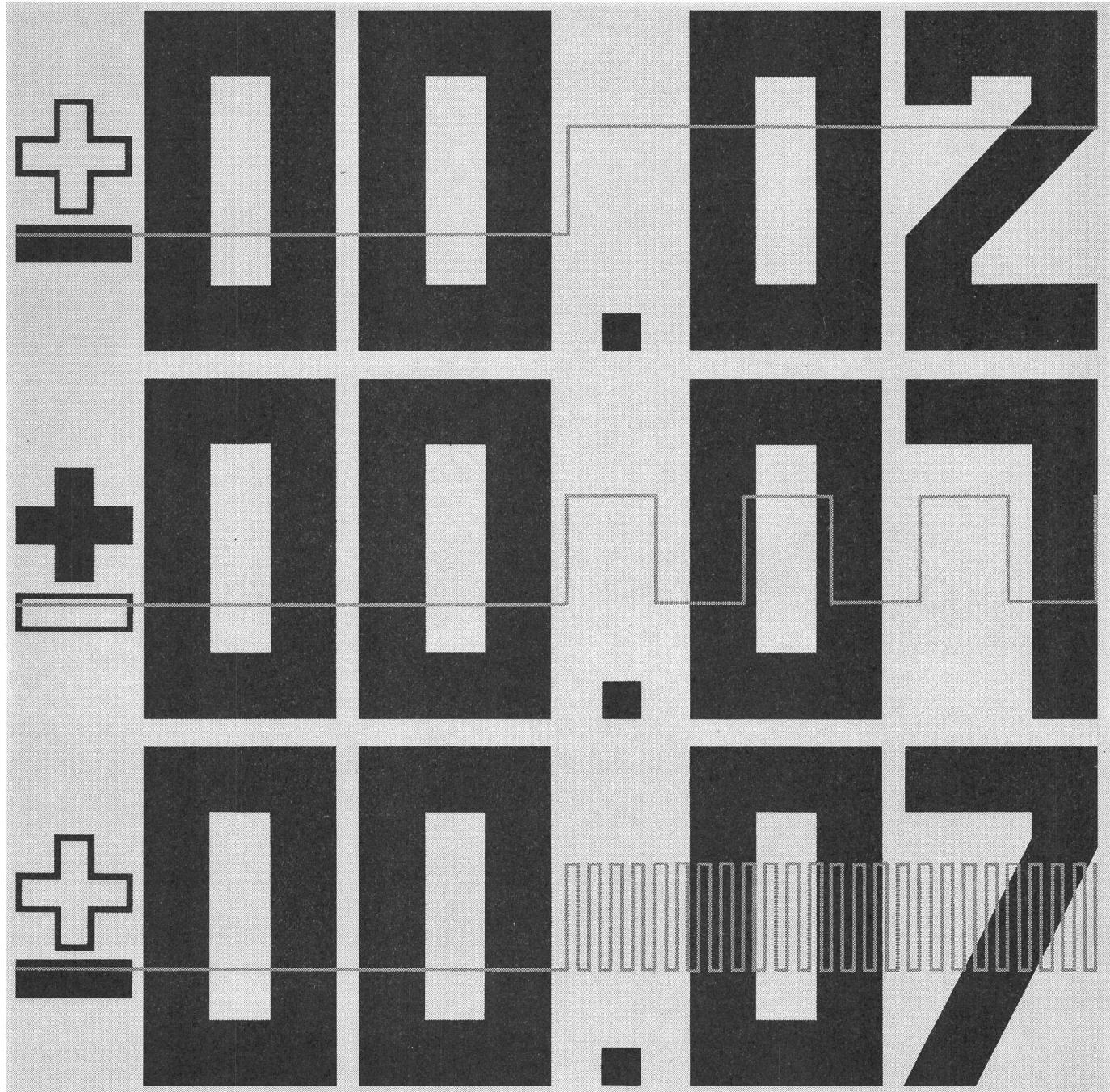
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

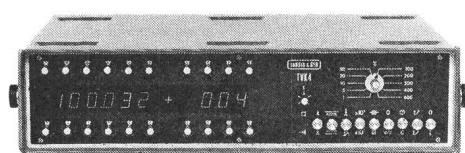


3744 N

EICHFEHLER-RECHNER TVK4

Der digitale Eichfehler-Rechner TVK4 ermöglicht sehr genaue und zeitsparende Einzelmessungen von Elektrizitätszählern; dies gilt sowohl für Induktionszähler als auch für statische Präzisionszähler. Das in TTL-Technik aufgebaute Zählerprüfgerät kann auf beliebigen Prüfstationen oder z. B. auch für Messungen im Netz eingesetzt werden.

Zur Prüfung nach dem Zeit-Leistungs-Verfahren dient ein eingebauter Quarzoscillator als Zeitnormal. Auf Eichzählerstationen oder bei Messungen im Netz ist der TVK4 nach dem Impuls-Vergleichs-Verfahren einsetzbar, wobei ein Impulseichzähler TVH oder TVQ als Vergleichsbasis verwendet wird.



Der Eichfehler-Rechner TVK4 bietet folgende wesentliche Vorteile:

- Sofortige digitale Fehleranzeige in $1/10\%$ ($1/10$ Promille) mit entsprechendem Vorzeichen
- Möglichkeit für Anzeige der Istzeit oder der Istimpulszahl
- Last-Prozentschalter für Messungen von $1\dots 600\%$ Last ohne Vorwahländerung
- Zwei voneinander unabhängige Vorwahrlreihen
6stellig für Referenzimpulse
4stellig für Prüflingsimpulse
- Potentiometer für automatische Wiederholung des Meßvorganges
- Eingebaute Prüfschaltung für Rechner und Vorwahldekaden

LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG ZUG 042 · 24 11 24

Elektrizitätszähler · Fernwirkschnitzen · Rundsteuerung · Wärmetechnik · Industrielle Prozeß-Steuerung

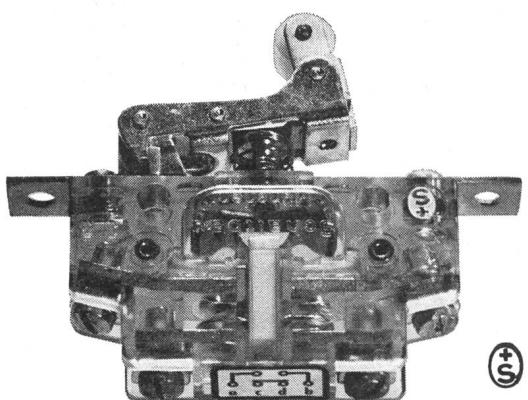
S 800-Schnappschalter



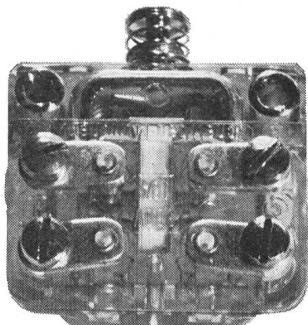
Diesen Einbauraum
benötigen Sie und
Sie schalten:

16 A 250 V~, 10 A 380 V~

Viele Ausführungsvarianten.
Transparentes Gehäuse für ständige Funktionskontrolle.
Mech. Lebensdauer mehr als 10 Mill. Schaltungen



S 800 f



S 804

NEU:

Gekapselte Ausführung,
wasserdicht

Für alle technischen Details

Liste B 20, B 25, B 27 verlangen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne

J. E. PETER

Industrievertreterungen

Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. 01 / 81 77 888



Lichtsteuerung Saalverdunklung Lichtregie

Das varintens®-System bietet Ihnen Geräte und Anlagen in jeder Grösse für die elektronische Lichtsteuerung:
Saalverdunklungen mit Hand-, Drucktasten- oder Automatik-Steuerung, Bühnenlichtregieanlagen in mobiler, tragbarer oder ortsfester Ausführung.



varintens®

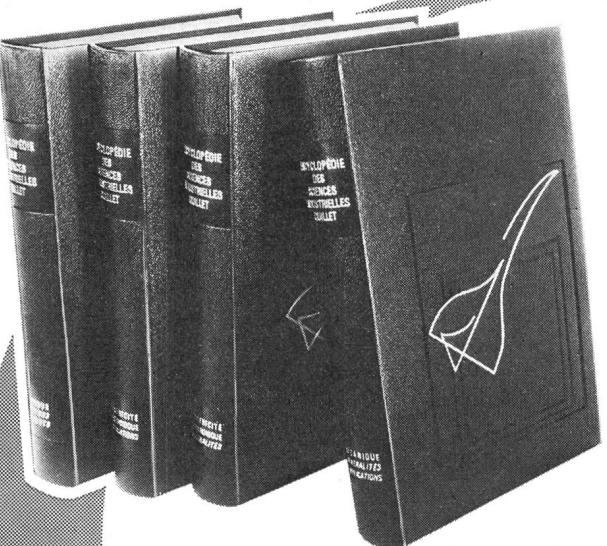
Dank der vollelektronischen normierten Modulbausteine verei-

nigt das varintens®-System praxisbewährte Qualität mit optimaler Flexibilität: Jede indivi-

duelle Lichtsteuerungsaufgabe lässt sich mit den serienmässigen Bausteinen lösen.

starkstrom-
elektronik ag
5430 Wettingen
Landstrasse 129
Tel. 056-263951
Telex 55435

se
starkstrom elektronik



4 forts volumes

artistiquement reliés

Pellior noir

Format 21 × 29

3386 pages

Plus de 1880 photographies

7900 dessins environ

62 hors-texte couleurs

8 modèles démontables en couleurs

l'encyclopédie des sciences industrielles quillet

Vous découvrirez dans ces 4 volumes le moyen d'acquérir des connaissances étendues et approfondies pour tous les professionnels qui ont l'ambition de se perfectionner afin d'améliorer leur situation matérielle. A tous ceux qui s'intéressent aux tout derniers progrès de la technique, elle fournit l'explication lumineuse d'une foule de problèmes de prime abord obscurs et compliqués. • L'anatomie des machines. Des modèles démontables en couleurs, articulant tous les organes mécaniques et électriques d'une machine, présentant d'une façon vivante son agencement et son fonctionnement. • Des renseignements techniques immédias. • Les méthodes les plus modernes, au service des toutes dernières créations de l'industrie. • Un guide pratique quotidien, pour vos travaux de mécanique et d'électricité.



BON POUR UNE DOCUMENTATION GRATUITE



Je désire être documenté gratuitement et sans aucun engagement de ma part sur:

L'ENCYCLOPEDIE DES SCIENCES INDUSTRIELLES QUILLET

Nom _____ Prénoms _____

No _____ Rue _____

Code Postal _____ Localité _____

A découper et à retourner au:

LIVRE DE PARIS (Extension Suisse) S.A.

10, rue du Vieux Marché, 1260 Nyon

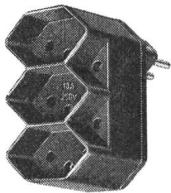
ASE

Neu

Nouveau

Dreifachstecker Fiches triples

2p. + E - T 10 A, 250 V
SEV - ASE, Type 12/13



Nr. 4728 schwarz - noir
Nr. 4728 G grau - gris
Nr. 4728 W weiss - blanc

Erhältlich bei Grossisten

Livrable par les grossistes



Jenni + Co. 8152 Glattbrugg ZH

Elektrotechnische Spezialartikel
Articles électrotechniques spéciaux
Tél. Bureau: 01 / 836 50 57

Ventilatoren und Zubehör

zu einmaligen Preisen und Konditionen

**Ventilatoren, Thermostate
Regelgeräte, Zubehör**

Verlangen Sie die Dokumentation mit Preisliste für Wiederverkäufer



anderhalden

6060 sarnen 041-66 31 07

Spezialfirma für Heizung und Lüftung
seit 14 Jahren!

Wir lösen Ihre Probleme mit

Stanzartikeln

in sämtlichen Metallen, auch in Verbindung mit Nieten, Prägen, Punktschweißen, Bohren, Aufkanten, Schweißen, Promatisieren, Lackieren.

Dank unserem neuzeitlichen Maschinenpark sind wir in der Lage, sämtliche Stanzartikel zu äusserst günstigen Konditionen herzustellen.



Eigener Werkzeugbau
Kurze Lieferfristen
Stellen Sie uns auf die Probe!

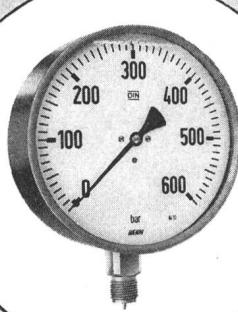
**Blechemballagen-
fabrik AG**
8752 Näfels, Tel. 058 / 34 10 70



Haenni hat jedes Messproblem im Griff !

Haenni- Glyzerinmanometer

NG 63, 80, 100, 160, Gehäuse aus Stahl oder Edelstahl 1.4301, in allen DIN-VSM-Ausführungen ab NG 100 mit Grenzwertschaltern, Widerstandsferrgeber, induktiven Weggebern (0...20 m A) Glyzerinfüllung dämpft Pulsationen und Vibrationen, schmierst die Lagerstellen und verhindert Kondenswasserbildung. Weitere Vorteile: lange Lebensdauer, geringer Verschleiß, spart Ersatzlieferungen, Reparaturen, Stillstandzeiten, Montagekosten usw.



Ein Gerät mit
hohem Qualitätsstandard
für extreme Belastungen.
Günstig im Preis. Fördern Sie
Unterlagen und Angebot an.

HAENNI

Haenni & Cie AG,
CH-3303 Jegenstorf bei Bern
Telefon (031) 96 00 11,
Telex 323 86 S

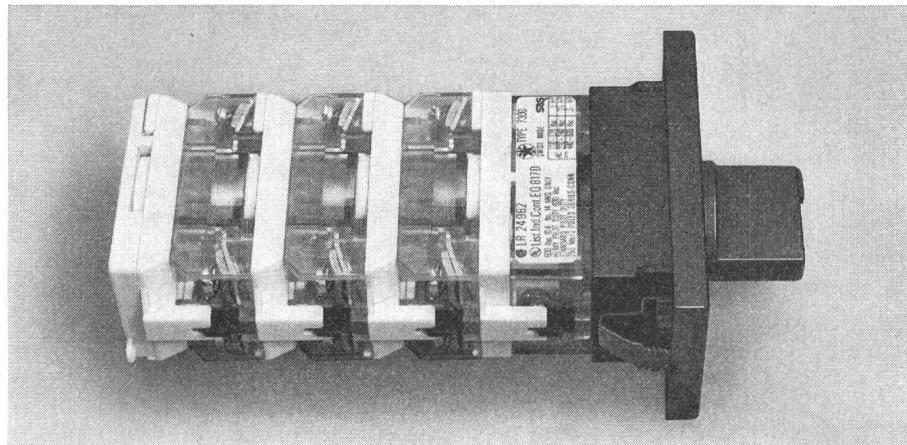
Neu

Feller-Nockenschalter Serie 7300

Durchdachtes Baukastenprinzip — geringer Platzbedarf — exportgerichtet
Einfacher Einbau — hohe Schaltleistung — komplettes Sortiment



Teller



Verschiedene
Bauarten für
Aufbau- und
Einbau-Montage

Konstruktion und Aufbau entsprechend SEV, CEE, VDE, UL und CSA

Technische Daten:

CEE 10 (7) A 380 V~

SEV 16 (10) A 380 V~

VDE 16 A 380 V~

UL 10 A 600 Vac heavy Duty

CSA 10 A 600 Vac heavy Duty

Thermischer Dauerstrom Ith 16 A

Anschlussklemmen 2x1,5 mm² ... 2x2,5 mm²

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Telefon 01 725 65 65



Niederspannungs- Wandler

Reihe 0,5 und 1 kV

Primärströme 5 ... 10 000 A

Reihe 0,5 mit Schweizer Systemzeichen.

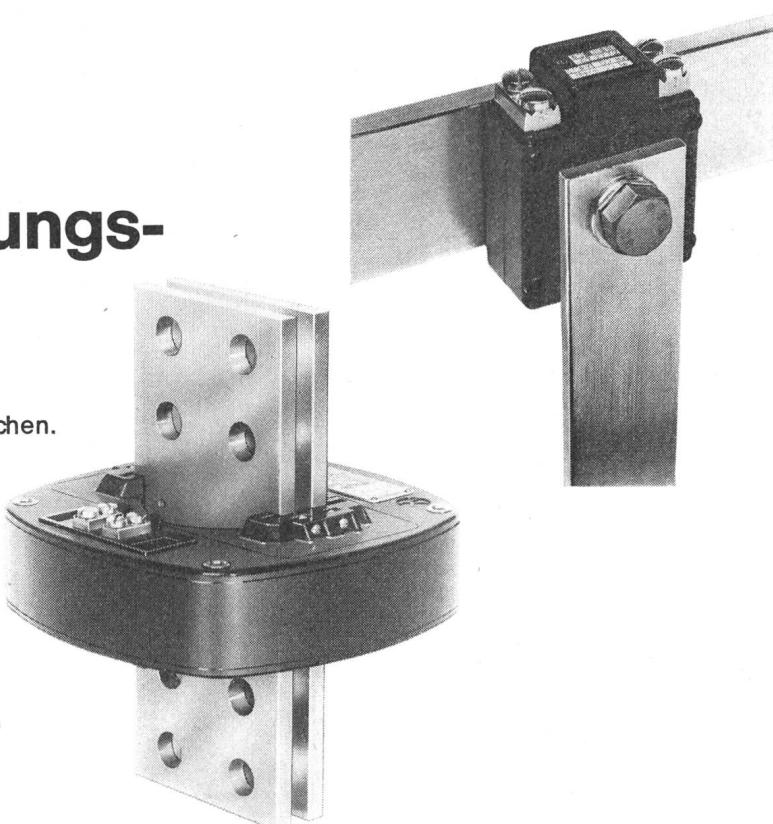
Hohe Klassengenaugigkeit.

Extrem kleine Abmessungen.

Grosse Typenauswahl.

Hohe Betriebssicherheit.

Verlangen Sie Liste N 1 bei der
Generalvertretung



Armin Zürcher

Grubenstrasse 54

Postfach, 8045 Zürich

Tel. 01/66 17 50

3-Phasenwächter

überwacht:
Phasenausfall
Unterspannung
Phasenverschiebung

TSG 603 K



TSG 603



Ideales, preisgünstiges Netzüberwachungsgerät für 380 V-Drehstromanlagen. Erlaubt ortsgebundene optische und akustische Alarmgabe.

Funktion: Relais arbeitet über Ruhekontakt. Ansprechgenauigkeit $\pm 2\%$ ab 195 V. Unempfindlich gegen Netzsignale.

Konstruktion: Kompakte, betriebssichere Relaiseinheit mit Schraub- oder Steck/Lötsocket.

TSG 603: Steckergehäuse mit Lötfahnenanschluss. 6 Starkstromkontakte 6 A / 400 W oder

9 Schwachstromkontakte 0,5 A / 30 W.

TSG 603 K: Kunststoffgehäuse mit Schraubanschluss. 1 Schliesser, 1 Öffner Starkstrom 6 A / 400 W auf Wunsch mit je 2 Schliesser oder 2 Öffner.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen

JUCKER-RELAIS

E.Jucker Relaisbau
8008 Zürich
Seefeldstrasse 94
Telefon 01/47 65 10

AW



Wir suchen einen

dipl.Ingenieur

für unsere Gruppe Kernbrennstoffbewirtschaftung.

Hauptaufgabe ist die Qualitätssicherung bei der Fabrikation der nuklearen Brennelemente. Dabei besteht die Möglichkeit, bei anderen Aufgaben des Brennstoffkreislaufes und der Brennstoffbewirtschaftung mitzuwirken. Spezielle Kenntnisse werden in einer Einarbeitungsphase vermittelt.

27

Englischkenntnisse sind unerlässlich.

Wir bieten:

- nach Einarbeit weitgehend selbständige Arbeit
- zeitgemäßes Gehalt
- gutausgebauten Sozialleistungen
- Personalrestaurant

Handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und den üblichen Unterlagen erbitten wir an:

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG
Elektromechanische Abteilung
5401 Baden**

Die **Elektro-Abteilung** unserer Werke sucht einen

Elektroingenieur

Bewerber mit einem abgeschlossenen Studium, die eine vielseitige und interessante Tätigkeit suchen, bietet sich Gelegenheit, in vielen Richtungen der Elektrotechnik tätig zu sein. Es handelt sich um Arbeiten im Büro und im Betrieb auf den Fachgebieten der Starkstromtechnik und der Elektronik.

16

Bewerber mit Betriebserfahrung erhalten den Vorteil. Gelegenheit zur Einarbeitung ist vorhanden.

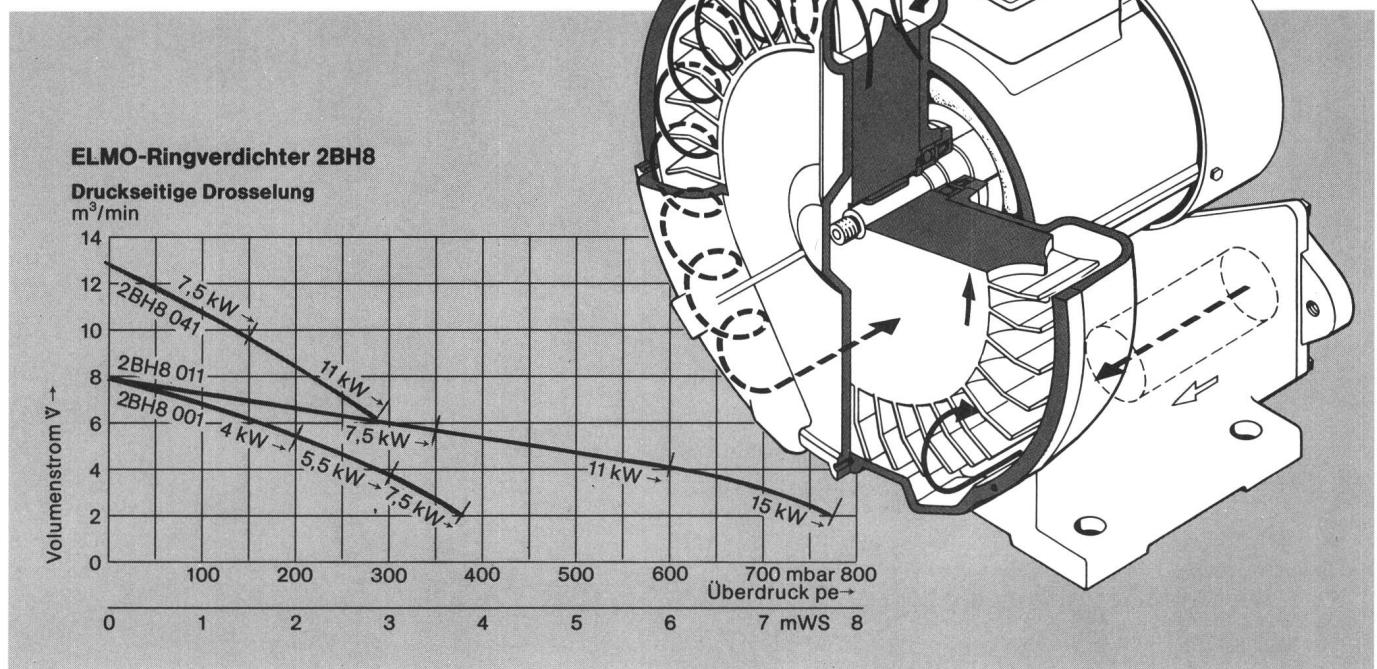
P 29-12502

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

**ALUMINIUM
AG
MENZIKEN** Schweiz

Sekretariat, Telefon 064 / 70 11 01, intern 2141

Den richtigen Druck ausüben



Ringverdichter von Siemens sind lufttechnisch und elektrisch anschluss-fertige Geräte zur Unterdruck- und Überdruckerzeugung in Anlagen, die sehr betriebssicher arbeiten müssen.

Ringverdichter von Siemens werden dort eingesetzt, wo hoher Druck bei mittlerer oder niedriger Luftmenge und wo saubere Öl- und pulsationsfreie Druckluft verlangt wird.

Hier die weiteren wesentlichen Merkmale:

Kompakt sie können an jede Maschine angebaut werden.

Geräuscharm durch serienmäßig eingebaute Schalldämpfer.

Direktantrieb durch wartungsfreien Drehstrommotor.

Das doppelte Seitenkanalprinzip bewirkt Drucksteigerungen wie sie sonst nur mit schnellaufenden Gebläsen erreicht werden.

Neu dazugekommen sind jetzt die Ringverdichter 2BH8: für noch höhere Drücke und Luftmengen, zum Beispiel druckseitige Drosselung 2,2 m³/min. bei 7,7 mWS.

Ringverdichter von Siemens – ein weiteres Beispiel aus unserer neuen Generation.

Neue Generation bedeutet für Sie:

Praxisgerecht in der Konzeption

Kompakt in der Form

Einfach in der Handhabung

Sicher im Betrieb

Wenn Sie mehr über unsere neuen Ringverdichter wissen möchten, dann rufen Sie uns doch einfach an. Setzen Sie unsere Fachberater unter Druck. Sie finden auch für Ihr Problem die geeignete Lösung.

Siemens-Albis AG
Energie/Industrie
Löwenstrasse, 8021 Zürich
01 25 36 00 Zürich
021 34 96 31 Renens-Lausanne

Mit den neuen Ringverdichtern von Siemens

MODUL N 250

ein moderner Leistungsschalter
aus einer modernen Reihe

neu



Generalvertretung und Lager

TRACO ZURICH

TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 01 36 07 11

**MODUL - die moderne
Leistungsschalter-
Reihe für 63-1000 A**

**MODUL - bedeutet auch
modulare Bauweise
und Bausteinprinzip**

Die Schalter der MODUL-Reihe können durch einfaches Hinzufügen einiger Zubehöre von fester Ausführung (Grundtyp) in eine steckbare oder ausziehbare Version mit Trennstellung umgewandelt werden.

Zubehöre-Kits ermöglichen dem Kunden die Schalter nach seinen besonderen Wünschen auszurüsten:

Motorantrieb, Kipp- oder Drehhebelantrieb, Schlüssel- oder Vorhängeschlossverriegelung, Hilfskontakte, Relaisignalkontakte, Arbeits- oder Unterspannungsauslöser u.s.w.

Die einstellbaren Überstrom- und Kurzschlussauslöser können auf einfachste Weise ausgetauscht werden.

N250 Elektrische Daten:

- Nennspannung: 660V, 50/60 Hz
- Nennstrom: 250A (bei 45 °C)
- Nennausschaltvermögen, symm.: 15kA bei 660V~
18kA bei 500V~
25kA bei 380V~



SACE S.p.A. BERGAMO baut NS-Leistungsschalter von 63-4500A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz. SACE stellt auch Begrenzungsschalter, Mittelspannungsschalter, Marineschalter und Schaltanlagen her.